

2021



OUTSTANDING WOMEN PROFESSIONALS AND ENTREPRENEURS AWARD 傑出專業女性及女企業家選舉



Hong Kong
Women Professionals
& Entrepreneurs
Association

香港女工商及專業人員聯會

CONTENTS

目錄

Messages

賀辭	3
----	---

Award Objectives

選舉宗旨	5
------	---

Award Organizing Committee

統籌委員會	6
-------	---

Judging Panel

評判團	7
-----	---

Award Winners

得獎者	8
-----	---

The Association

女工商專聯簡介	27
---------	----

Acknowledgements

鳴謝	29
----	----

Media Partner

媒體合作夥伴	30
--------	----

MESSAGES

賀辭



The 8th Outstanding Women Professionals and Entrepreneurs Award has been successfully completed.

I am grateful and proud that the Hong Kong Women Professionals and Entrepreneurs Association has been able to organize the Award despite the pandemic, with innovation and vigorous use of digitalization, thereby continuing the mission of OWPEA when it was first launched in 1999.

This year we received a record number of nominations. We are most grateful for the hard work of the Nomination Committee, the support of the public as well as a very dedicated Organizing Committee.

On behalf of the Organizing Committee, I wish to extend our warmest congratulations to the six outstanding women who have won the Award as well as to express our sincerest thanks to the Judging Panel and Independent Advisor for their tremendous hard work.

"Hard-Won Success" is the design inspiration for the 2021 Outstanding Women Professionals and Entrepreneurs Award, which also symbolizes the outstanding achievements and positive contributions to the community that each awardee has made in the face of different challenges. The awardees persevere, embrace challenges, tirelessly advance the development of a business, organization, or profession, and build social and economic value.

We hope that the community and especially young people will be inspired by the success of the winners to achieve, to actively innovate, to lead, and to promote diversity and progress in Hong Kong and globally.

Grace Tse
Chair, Organizing Committee

第八屆傑出專業女性及女企業家選舉已經順利完成。

能夠在疫情下以創新及全面運用數碼化技術令選舉有序進行，貫徹實踐自1999年香港女工商及專業人員聯會創辦這項選舉的初衷，本人和籌委會全人實在感到開心和自豪。

今屆選舉獲得創紀錄的提名，我們非常感激提名委員會的努力，各界的支持和與我同心並肩之籌委會成員。

這裡，我謹代表籌委會向本屆六位獲獎的傑出女性致以最熱烈的祝賀，並向勞苦功高的評判團和獨立顧問表達衷心謝意！

「得來不易的成功」是2021傑出專業女性及女企業家選舉的設計靈感，這也象徵著每位得獎者在面對不同挑戰時取得的傑出成就和對社會的積極貢獻。她們堅毅努力，擁抱挑戰，推動了企業、團體或所屬專業的發展，也幫助建立了社會和經濟價值。

在此，我衷心希望各界人士，特別是年輕人能從得獎者的成功之路得到啟發，成就自己，積極創新，發揮領導作用，促進香港和全球的共融和進步。

謝佩欣
籌委會主席

MESSAGES

賀辭



On behalf of the Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association (HKWPEA), I would like to offer my warmest congratulations to the six recipients of our 2021 Outstanding Women Professionals and Entrepreneurs Award. This is our 8th Award since 1999, honoring a total of 47 outstanding inspiring leaders and excellent role models.

A non-profit organization set up in 1996, HKWPEA aims to create a platform for members to share learning, promote high professional standards, provide community service, respond to government policies, and contribute to the society. With over 150 female leaders as members, we commit to “Embrace opportunities presented by the new economy with an innovative and cross generational mindset”.

The Award, one of HKWPEA’s signature initiatives, recognizes women who have excelled and realized significant impact. The six awardees’ life stories encapsulate amazing creativity, resilience, and passion bringing about long-lasting positive impact to the society which we can all be proud of.

I would also like to take this opportunity to thank our honorable Judging Panel and our Independent Advisor who have given us valuable time, advice, and their collective decision in choosing the winners from an impeccable list of outstanding applicants.

I hope this award will create more positive energy and inspire women of all ages to strive towards a better future.

Helen Kan
President

我謹代表香港女工商及專業人員聯會，向六位2021傑出專業女性及女企業家選舉得獎者致以最熱烈的祝賀。這項選舉自1999年創辦至今已至第八屆，歷來合共表彰了47位成功女性典範的傑出女士。

香港女工商及專業人員聯會於1996年以非牟利機構身份成立，旨在為會員創造一個平台，以分享學習、提高專業水平、服務社會、回應政府政策，為香港作出貢獻。我們擁有超過150名女性領袖為會員，大家致力以「跨世代女性、新角度思維、創經濟機遇」為工作方向。

傑出專業女性及女企業家選舉是本會其中一項標誌性的活動，致力表揚每位取得卓越成就和具影響力的女性。今屆獲獎的六位得獎者，她們各自的人生故事包含驚人的創造力、堅韌不拔的精神和對工作的熱誠。她們為社會帶來了積極持續的影響，令我們引以為傲。

在此衷心感謝今次選舉評判團各評判和獨立顧問，在百忙中抽出寶貴時間，給予選舉寶貴意見，從眾多優秀參選者中共同選出最後的得獎者。

我謹期望今屆的選舉能成功為社會帶來更多正能量，啟發不同年齡的女性為社會創造更美好的將來。

簡吳秋玉
會長

AWARD OBJECTIVES

選舉宗旨

The Outstanding Women Professionals and Entrepreneurs Award (“OWPEA”) honors and celebrates the achievements of women in Hong Kong. It recognizes women professionals and entrepreneurs who have made significant contributions in their work and to society. These are women who exemplify high integrity and high ethical standards, providing outstanding role models to the community locally and/or globally.

HKWPEA first launched this award in 1999. The 2021 OWPEA is the eighth time this award is being given. Winners are selected by a Judging Panel comprised of distinguished leaders in the fields of commerce/industry and academia in Hong Kong. We also have an independent advisor for the award.

This year, the three judging criteria are professional/entrepreneurial excellence and leadership; innovation and creativity; and social service and community impact.

To date, awards were presented in 1999, 2002, 2005, 2008, 2011, 2014, 2017, and 2021, and a maximum of six awardees were selected each time. Details of the award can be found on <https://www.hkwpea.org/outstanding-women-professionals-and-entrepreneurs-award/>.

「傑出專業女性及女企業家選舉」旨在表揚及嘉許本港傑出女性的成就。此獎項是頒予在專業、企業或工商界有卓越貢獻的女性。她們具備高度誠信和道德操守，是本地和/或國際社會的典範。

香港女工商及專業人員聯會於 1999 年首次舉辦這選舉。2021「傑出專業女性及女企業家選舉」是第八屆。所有得獎者均是由多位香港商界、工業界和學術界之傑出領袖組成的評判團選出。另亦邀請了一位獨立顧問。

今屆的三大評選標準包括在其所屬專業/企業方面的卓越表現及領導才能；創新和創造力；與及社會服務和社群影響。

至今，選舉分別在1999年、2002年、2005年、2008年、2011年、2014年、2017年和2021年舉行。每屆選出最多六位得獎者。歷屆選舉詳情可瀏覽網頁 <https://www.hkwpea.org/outstanding-women-professionals-and-entrepreneurs-award/>。

AWARD ORGANIZING COMMITTEE

統籌委員會

Members

Grace Tse (Chair)

Cindy Chan

Anne Marie Francesco

Angel Hon

Helen Kan

Doris Luey

Caroline Mak, JP

Magdalena Wong

Marina Wong, JP

委員

謝佩欣

陳翠碧

范詩琦

韓淑儀

簡吳秋玉

呂施施

麥瑞琮太平紳士

王敏勤

黃汝璞太平紳士

JUDGING PANEL

評判團



Dr. Rosanna WONG Yick-ming, DBE, JP

Senior Advisor
The Hong Kong Federation of Youth Groups
(Head Judge)

王慕鳴博士, DBE, JP

香港青年協會高級顧問
(首席評判)



Mrs. Eva CHENG LI Kam-fun, JP

President
Our Hong Kong Foundation

鄭李錦芬女士, JP

團結香港基金總裁



Dr. Y.K. PANG, GBS, JP

Deputy Managing Director
Jardine Matheson Ltd.

彭耀佳博士, GBS, JP

怡和管理有限公司副行政總裁



Prof. T. C. PONG, BS, MS, PhD
Vice-President for Administration and
Business, The Hong Kong University of
Science and Technology

龐鼎全教授, BS, MS, PhD

香港科技大學副校長 (行政)



Mr. Peter WONG, GBS, JP

Chairman
Hong Kong General
Chamber of Commerce

王冬勝先生, GBS, JP

香港總商會主席

INDEPENDENT ADVISOR

獨立顧問



Prof. Andrew CHAN Chi-fai, SBS, JP

Vice Chairman of the Board and
President of Greater Bay Area Business School

陳志輝教授, SBS, JP

大灣區商學院董事會副主席暨校長

AWARD WINNERS

得獎者



Ashley Galina DUDARENOK
艾熙麗



Dr. Eliza Yi Wah HO FOK
霍何綺華博士



Vivian Ying Shih LEE
李穎詩



Prof. Christine Kung-wai LOH, SBS, JP
陸恭蕙教授, SBS, JP



Winnie Wan Chi TAM, SBS, SC, JP
譚允芝, SBS, SC, JP



Jennifer Yuen Chun TAN
陳婉真

Ashley Galina DUDARENOK
艾熙麗



'Let's go get them!'
“一齊努力，目標必達”



Ms. Ashley Galina Dudarenok is the Founder of Alarice International Limited, a China-focused digital marketing agency, and ChoZan, a China digital consulting and trends company.

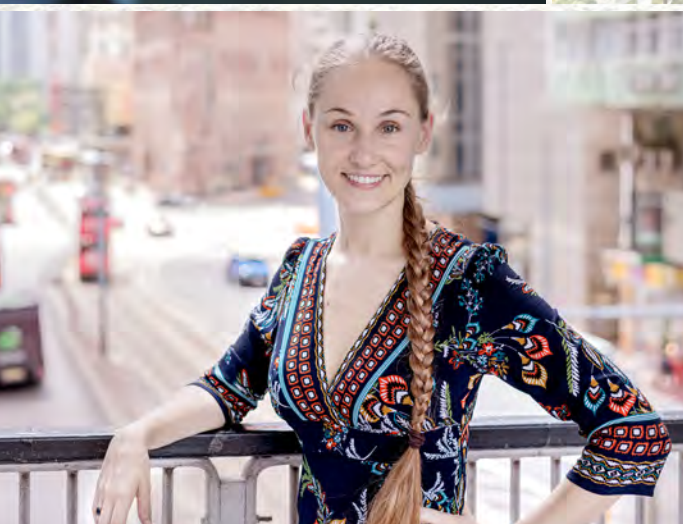
In 2011, with only HK\$30,000 in capital, Ms. Dudarenok created her own digital businesses operating under two brands - Alarice and ChoZan. Today these two brands generate millions of dollars while connecting Mainland China with the rest of the world. Current clients include some of the world's biggest brands: Coca Cola, Crocs, Shiseido Group, DFS, HSBC, and more. In 2017, she was invited by Alibaba to join their Global Influencer Entourage, pushing her leadership journey to the next level. Since then, her business has grown exponentially and she's been recognized as a LinkedIn Top Voice in Marketing, a Holmes Report Top 25 Innovator, the International Professional Women's Society Young Business Leader of the Year, and as one of the World's Top 100 Retail Influencers by RETHINK Retail.

Ms. Dudarenok speaks with passion. She touches people and fills the room with her vibrant energy, which is apparent when watching her videos and presentations. Ms. Dudarenok shares her China digital insights every day via LinkedIn and has gained a following of over 80,000 professionals from all over the world. Her China insights motivate professionals to build bridges between China and the rest of the world while demystifying aspects of life in China and the country's digital economy.

Ms. Dudarenok spots digital and consumer trends in China that signal market changes and curates social media posts, articles, and videos to help people understand them. Creativity and innovation are at the core of her businesses, and she has created innovative services like upskilling training for in-house marketing teams at big corporations, China trend watching services for overseas corporations, and a "Learn from China" education program that works with some of the world's largest tech companies.

Ms. Dudarenok has recruited and trained her multi-cultural staff from scratch by developing and rewarding high performers. She specializes in turning fresh, young, Gen Z graduates into seasoned marketing professionals.

In addition to her business, Ms. Dudarenok contributes time and resources to benefit the community. Her FIRE program has helped many female entrepreneurs find ways to empower themselves and believe in their dreams. She also co-founded the Russian Business Club in Hong Kong that helps entrepreneurs and professionals from Russian-speaking countries and Hong Kong expand their business networks and promotes the exchange of experience and expertise. She has also advised various local chambers of commerce in Hong Kong to help companies better understand the China market and Chinese consumers.



Ashley Galina Dudarenok 艾熙麗女士是Alarice International Limited(一家面向中國市場的數碼營銷機構)及ChoZan(一家專注於中國的諮詢和趨勢觀察公司)的創始人。

2011年，艾熙麗女士以3萬港元資金展開了自己的網絡營銷市場業務，創立Alarice和ChoZan兩間公司初展拳腳，將龐大的中國大陸市場與世界其他地區企業和品牌接軌。時至今日，這兩間業內翹楚公司年收入數以百萬計，旗下跨國品牌客戶包括可口可樂、Crocs、資生堂集團、DFS、滙豐銀行等等。在2017年，她更獲阿里巴巴邀請，成為旗下全球網絡名人團隊一員，令她的領導者地位更上一層樓。自此，她不但業務倍增，還先後成為LinkedIn營銷領域的頂級聲音「霍姆斯報告的25大創新者」、國際職業女性協會的年度青年商業領袖與及RETHINK Retail的全球100大零售影響者之一。

艾熙麗女士的演講充滿激情。她經常在演說中運用其活力透過其視頻和講稿感動著台下觀眾，令演講現場充滿了正能量。除此之外，她亦有每天在LinkedIn分享她對中國網絡營銷的見解，並獲得了來自世界各地逾8萬專業人士的關注。她的分享直接激勵其他專業人士陸續在中國和世界各地建立橋樑，逐步揭開了中國生活和中國數碼經濟等領域的神秘面紗。

艾熙麗女士並同時注視着中國的網絡數碼發展和消費趨勢，這些趨勢是市場變化的訊號。她透過社交媒體貼文、文章和視頻等不同渠道，幫助民眾了解這些趨勢。創意和創新是其業務的核心，她為此創造了一些嶄新服務，包括為大型企業的內部市場團隊提供技能提升培訓，向海外公司提供中國趨勢觀察服務，甚至與世界頂尖科技公司合作推出「向中國學習」教育項目。

艾熙麗女士也致力招募和培訓她的多元文化公司團隊，並獎勵表現優秀的員工。她擅長培訓初出茅廬的年輕Z世代畢業生，使他們日後成為經驗豐富的網絡營銷市場專才。

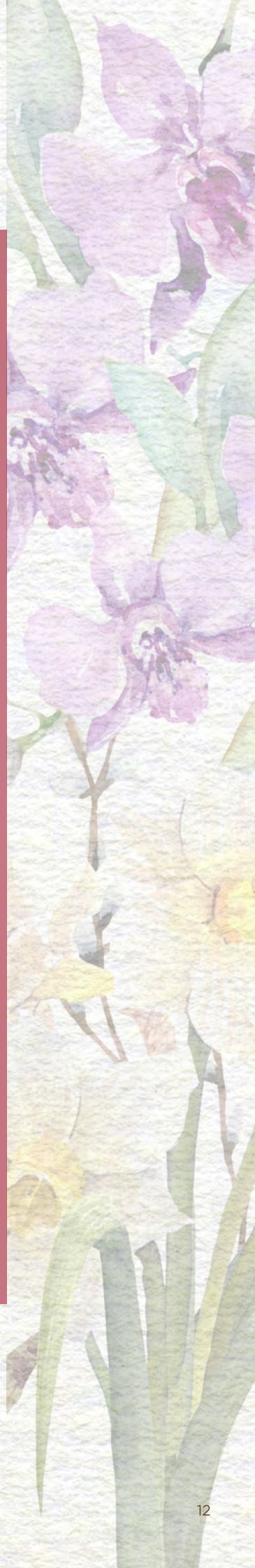
除了繁忙的公務，艾熙麗女士還貢獻時間和資源來造福社區。她的FIRE計劃已幫助了不少女性企業家找到了增強自我能力和追求自己夢想的方法。她在香港協創了「俄羅斯商業俱樂部」，幫助來自俄語國家和香港的企業家及專業人士擴大他們的商業網絡，促進經驗和專業知識的交流。她亦不時為香港不同商會提供專業諮詢，幫助企業更瞭解中國市場和中國消費者。

Dr. Eliza Yi Wah HO FOK
霍何綺華博士



*'To every breast cancer survivor,
there's a silver lining
and together, we shall overcome.'*

“乳過天晴，乳你同行”



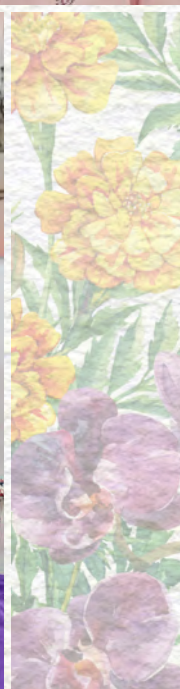
Dr. Eliza Fok is the Chairman of the Hong Kong Breast Cancer Foundation (HKBCF).

In 2003, Dr. Fok was diagnosed with breast cancer. The experience was a wake-up call on life and living and led Dr. Fok to publicly share her breast cancer journey to support fellow patients. She was particularly concerned that breast cancer care should focus on the patient's psychological vulnerability, rather than solely on the physiological aspects. In 2005, she and Dr. Polly Cheung, together with a few like-minded survivors and carers, founded the HKBCF with the objective of ensuring a holistic approach to breast cancer care in Hong Kong. Dr. Fok has devoted the last 16 years to HKBCF as donor and volunteer, and since 2011, served as its Chairman. She has been instrumental to HKBCF's growth from a small NGO with 16 staff members into a well-organized institution employing 60 staff in two centers - one on Hong Kong Island and the other in Kowloon. HKBCF now provides holistic support to patients including check-ups, screening, lymphedema care, information and education, and through the establishment of a patient database in the Breast Cancer Registry, a comprehensive archive on treatment options and efficacies.

Dr. Fok has been particularly successful leveraging her unique profile to spotlight Hong Kong's number one cancer for women. As a breast cancer survivor, she exemplifies how to overcome a lifetime challenge, turning it into a positive drive that inspires other breast cancer patients and creates a better, healthier society. She has been a sought-after speaker on breast cancer both locally and internationally, notably at the forum organized by The Economist. In 2017, she was recognized by Sing Tao News Corporation as Leader of the Year. Dr. Fok has also shared tips in coping with breast cancer by penning the easy-to-read 100 Questions About Breast Cancer for which she interviewed over 70 breast cancer survivors. The book is a best seller with multiple reprints. She also writes a weekly newspaper column on breast cancer.

Dr. Fok's sincere, open sharing of her personal experience has touched other breast cancer survivors who, in turn, contribute their positive energies as volunteers at HKBCF to help more patients. Dr. Fok is a champion of HKBCF's development and has successfully led efforts to secure government support to build HKBCF's new center premises in Ngau Chi Wan, Kowloon, as well as in raising financial support of over HK\$70 million from the Jockey Club Charitable Trust to fund the construction and charity programs there.

Under her leadership, HKBCF is providing regular extended cancer care programs for patients in need; women with financial difficulties are provided free, one-stop, comprehensive breast screening service. The drug assistance program has provided over HK\$8.8 million to low-income patients for necessary treatments. There is also a program which offers free wigs, prosthetic bras, and bandage assistance. Over the ten-year period since Dr. Fok became Chairman, the Breast Health Center of HKBCF has provided service 120,000 client-times, done over 70,000 mammograms/ultrasounds and over 40,000 free screenings, and promoted breast health to more than 110,000 people via educational talks. In 2021, HKBCF successfully lobbied for government policy change to introduce population-wide breast cancer screening in steps.



霍何綺華博士是香港乳癌基金會主席。

在2003年，霍何綺華博士確診患上了乳癌。這段有血有淚的經歷敲響了她對生命和生活的警鐘，促使她公開分享其抗癌的心路歷程，以正面態度支持其他乳癌患者。除了治理乳癌的醫學治療，她特別關注患者的心理創傷，認為心理治療更為重要。因此在2005年，她決定與張淑儀醫生和一班志同道合的康復者和關愛人士成立香港乳癌基金會，理念是在香港提供全面的乳癌護理。過去16年，她以捐贈人和志願者的身份，全程投入香港乳癌基金會的工作；並於2011年被推選為基金會主席。在她的帶領下，香港乳癌基金會從一個只有16名員工的小型非政府組織，發展成為一個聘用60名員工的社福機構；中心亦由一個發展成為兩個，分別座落於香港島和九龍區。目前，香港乳癌基金會提供的是全面的乳癌支援，包括檢查、篩檢、資訊教育及淋巴水腫護理，並建立乳癌資料庫，儲存患者資料及提供治療方案和有療效的綜合資料。

霍何綺華博士以獨特的個人背景，成功地令社會關注香港婦女的頭號癌症。作為乳癌康復者，她以身作則，鼓勵同路人怎樣克服人生中的一大挑戰，激勵過來人將抗癌勇氣化為動力，並積極創造一個更好、更健康的社會。一直以來，她是一位廣受本地和國際社會敬重的乳癌演講者，曾應邀到《經濟學人》的論壇。她被星島新聞集團評選為2017年「傑出領袖選舉」得獎者。她更親自撰寫了極為暢銷並多次重印出版的《乳癌100問》。她走訪了70多名乳癌康復者，以深入淺出方式，分享應對乳癌心得。她亦在報章撰寫每周專欄，分享多年來對乳癌的所知所聞。

霍何綺華博士真誠及無私的分享，感動了不少乳癌康復者。她們繼而跟隨成為香港乳癌基金會的義工，將正能量幫助其他病人。她和香港乳癌基金會的發展息息相關，她成功地爭取政府支持，在九龍牛池灣開設乳健中心，並獲得賽馬會慈善信託基金撥款超過7千萬港元，資助乳健中心的興建工程和活動籌辦營運。

在霍何綺華博士領導下，香港乳癌基金會不斷擴展乳癌的護理計劃，為有經濟困難的婦女提供一站式、全面性、但免費的乳癌篩檢服務。其乳癌藥物資助計劃，已為低收入患者提供超過880萬港元的相關藥物治療。另外，亦免費提供假髮、義乳和繃帶的服務。在她出任主席的十年間，香港乳癌基金會旗下的乳健中心已應診了12萬人次，超過7萬次乳房X光造影及超聲波檢查，其中免費篩檢逾4萬次，亦為超過11萬人安排乳健教育講座。2021年，香港乳癌基金會成功游說政府更新政策，引入全民乳癌篩檢服務先導計劃，造福全港婦女。

Vivian Ying Shih LEE
李穎詩



*'Believe in yourself
and do your best'*
“相信自己 全力以赴”



Ms. Vivian Lee is the Founder and Managing Director of ActionHouse International Limited, a Sports PR and Marketing Agency.

Ms. Lee has over 20 years of public relations experience across a wide range of industry sectors in Hong Kong and Asia Pacific. Before founding ActionHouse in 2005, she worked as an Account Supervisor at Fleishman Hillard Hong Kong (2003-2005) and as an Account Manager at Octagon Hong Kong (1999-2003). A former Hong Kong athlete and swimming record holder, she won a silver medal in the 4x100 Freestyle Relay at the Asian Games in Hiroshima in 1994 and after was awarded the very first elite athlete scholarship to the University of Hong Kong.

Ms. Lee has a strong passion for the promotion of sports PR and events in Hong Kong and the Greater Bay Area. The support she received during her career as an athlete was the driving force that motivated her to set up ActionHouse and for the subsequent development of a successful business. Her passion for sports, strong execution ability, and the determination and skill to create an innovative environment in the sports industry enabled her to shine in her early career and later to start her own business. Over the past 16 years, ActionHouse has undertaken public relations work for numerous local and international corporate clients and a wide range of large-scale local events including the Standard Chartered Hong Kong Marathon, New World Harbor Race, SHKP Hong Kong Cyclothon, and Formula-e. Having successfully coordinated and managed over 500 international and local major events and press functions in Hong Kong, ActionHouse is one of the leading companies in the industry.

Taking leadership as a former athlete, Ms. Lee is passionate in helping retired athletes to build new careers and maximize their potential by serving as a mentor in the “Stars to Shine” Mentorship Program organized by the Hong Kong Athletes Career and Education Program of the Sports Federation and Olympic Committee. The program provides newly retired Hong Kong athletes the opportunity to interact with famous retired local athletes who have successfully developed a second career. Ms. Lee has also given unselfishly of her time to serve on many sports-related and other committees and has been recognized with the Chief Executive’s Commendation for Community Service in 2021. Her recent service includes Honorary Secretary of the Hong Kong Elite Athletes Association (2016-Present), Member of the Standing and Non-Standing Committees for the Hong Kong Olympic Academy (2020-2022), the IPCC Observers of Independent Police Complaints Council Secretariat (2017-Present), Member of the Sports Commission (2015-2021), Member of the Harborfront Commission (2015-2021), Member of the Long-term Prison Sentences Review Board (2015-2021), and Adjudicator of the Registration of Persons Tribunal (2013-2019).

Ms. Lee’s efforts in promoting sports PR and athlete management have made a significant impact on the local sports sector, and as one of the few females in sports committees, Ms. Lee is able to provide new perspectives for sports development.



李穎詩女士是動力國際體育公關公司創辦人及執行董事，專注體育公關和市場營銷業務。

李穎詩女士在香港和亞太地區擁有超過20年公關工作經驗，涉獵多個行業。在2005年成立動力國際前，她曾於1999至2003年任職Octagon香港公關公司客戶經理；續於2003至2005年轉職Fleishman Hillard香港公關部主管。她原是游泳運動員，曾坐擁香港紀錄，更在1994年廣島亞運會上取得4x100米自由泳接力銀牌，成為第一批獲得香港大學頒發精英運動員獎學金的香港運動員。

李穎詩女士在運動員生涯期間得到不同支援，促使她退役後不遺餘力地推動本港和大灣區的體育公關和活動發展，亦是她創立及發展動力國際業務的原動力。她對體育的熱誠、強大的執行能力及創造嶄新體育環境的決心和技巧，令她在行業間大放異彩。過去16年，動力國際負責不少本地和國際企業的公關事務，更策劃多項本地大型體壇盛事。迄今，動力國際參與的國際及本地體育活動超過500項，包括渣打香港馬拉松、新世界維港泳、新鴻基地產香港單車節和香港電動方程式大賽等，站穩業內頂尖公關公司之列。

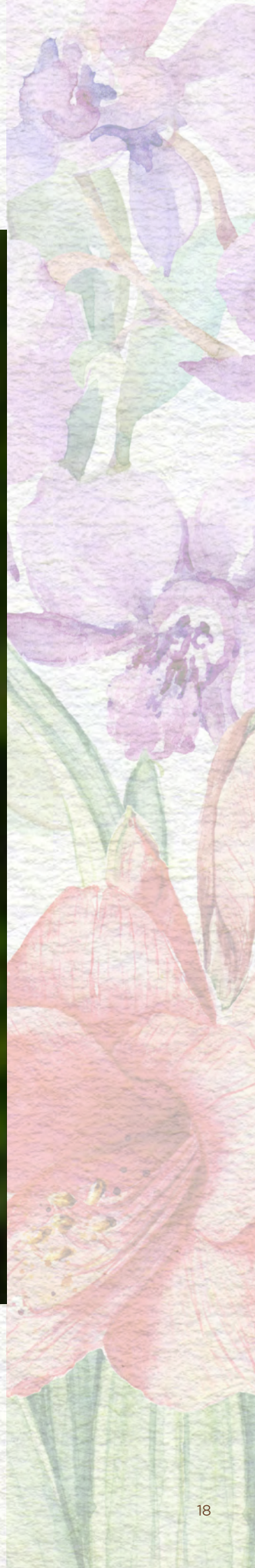
李穎詩女士同樣熱衷於幫助退役運動員開展其全方位職業生涯，讓他們在不同領域發揮最大潛能。作為退役運動員，她應邀以學長身份，參與由中國香港體育協會暨奧林匹克委員會舉辦的香港運動員就業及教育計劃 - 「星星伴轉型學長計劃」。此計劃旨在為新退役的運動員提供與成功轉型的著名退役運動員交流的機會，令新退役的運動員更了解其潛力，有助策劃他們的第二事業。李穎詩女士的無私奉獻，推動她參與多個與體育有關的委員會和其他社會服務組織，包括2016年至今的香港精英運動員協會義務秘書、2020至2022年香港奧林匹克學院委員會成員、2017年至今的監警會秘書處觀察員、2015至2021年體育委員會成員、2015至2021年海濱事務委員會成員、2015至2021年長期監禁刑罰覆核委員會成員和2013至2019年人事登記審裁處審裁員。她去年更獲頒2021行政長官社區服務獎狀，付出獲得肯定。

李穎詩女士長期推動體育公關和運動員管理的積極態度，對本地體育界極具影響力。作為體育委員會中少數的女性委員，她能持續為本地體育發展提供新思維。

Prof. Christine Kung-wai LOH, SBS, JP
陸恭蕙教授, SBS, JP



'Always be kind'
“竭誠相待”



Prof. Christine Loh, SBS, JP, is the Chief Development Strategist and Adjunct Professor for the Institute for the Environment and the Division of Environment and Sustainability at The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST), and a Visiting Professor at the Anderson School of Management at the University of California at Los Angeles.

Previously, she held the positions of Special Consultant to the Office of the Chief Executive of the HKSAR Government on the ecological civilization aspects of the Greater Bay Area Outline Development Plan (2019-2020) and the Under Secretary for the Environment in the HKSAR Government (2012-2017). She is also well known as the co-founder of Civic Exchange, an independent non-profit public policy think tank, and she served as its Chief Executive Officer (2000-2012). From 2006-2009, Prof. Loh was an elected member of the Hong Kong Exchanges and Clearing Ltd. Before that, Prof. Loh served as a member of the Hong Kong Legislative Council, first appointed in 1992 and later elected in 1995 and 1998. Earlier, she spent 14 years in the private commercial sector in commodities trading.

Her excellence in these varied professional fields has been well recognized. In addition to two honorary doctorates, Prof. Loh has been awarded a SBS and JP by the HKSAR Government, an OBE from the United Kingdom, and the Chevalier de l'Ordre National du Mérite from France. Her successes have been publicized in the media including TIME and Businessweek, and she was named "Woman of the Year for 2006" by Hong Kong Business. Prof. Loh is well known internationally, particularly with respect to climate change and sustainability issues, and she is a popular speaker on these and other topics such as green finance and ESG and related policies.

During her time as a legislator, Prof. Loh was able to bring about many positive changes including limiting land reclamation and development in Victoria Harbor, corruption prevention, the establishment of the Arts Development Council, securing equal land inheritance rights for the women of the New Territories, and equal opportunities for women.

Prof. Loh has been a longtime active participant in professional and charitable organizations both in Hong Kong and abroad. Civic Exchange, which she co-founded, was an internationally recognized think tank, especially in the area of the environment. Prof. Loh also established several NGOs related to the environment and urban planning. Currently, she is a Director of New Forests Pty Limited, a sustainable forestry company headquartered in Australia; a Director and Trustee of CDP Worldwide, a London-based organization that runs a global disclosure system to manage environmental impact; and a Director of the Global Maritime Forum, a platform for senior executives to discuss industry issues that is managed in Denmark. She is Advisor on Sustainability to the Hong Kong Science and Technology Park, and a member of BASF's Stakeholder Advisory Council in Germany. She is also a founding Advisor to Hong Kong Green Finance Association.



陸恭蕙教授SBS，JP是香港科技大學環境研究所和環境及可持續發展學部的首席發展顧問及客席教授，同時是洛杉磯加州大學安德森管理學院的客席教授。

她曾擔任香港特別行政區政府行政長官辦公室「粵港澳大灣區發展規劃綱要(2019-2020年)」的生態文明建設特別顧問，亦曾於2012至2017年擔任特區政府環境局副局長。她更為人熟悉的，是著名非牟利本地獨立公共政策智囊「思匯政策研究所」創始人之一，並在2000至2012年一直獲推舉為研究所的行政總監。在此期間，陸恭蕙教授亦是香港交易所的當選成員(2006至2009年)。陸恭蕙教授早年曾在私營機構任職十四載，主責商品交易市場活動。至90年代，她更先後在1992、1995及1998年當選為香港立法會議員，服務社會。

她在這些不同專業領域的卓越表現一直獲得廣泛認同。除了獲得兩個榮譽博士學位外，她也獲頒特區政府SBS和JP榮銜、英國的OBE勳銜與及法國的Chevalier de l'Ordre National du Mérite榮譽。其成就已被媒體廣泛報導，包括《時代週刊》和《商業週刊》，並獲香港商界評選為「2006年度最佳女性」。事實上，陸恭蕙教授在國際上享負盛名，特別是在關注氣候變化和可持續發展議題上，她更是熱門發言人，曾多次應邀出席綠色金融和ESG及相關政策等議題會議演說。



就任立法會議員期間，陸恭蕙教授為議會帶來許多方面積極的政策措施建議，包括管控維多利亞海港的填海及發展、防止貪污、成立香港藝術發展局、為新界婦女爭取平等土地繼承權和倡議婦女平等機會等。

陸恭蕙教授更是一位長期參與海外內專業機構和慈善組織的服務者。除了協創「思匯政策研究所」令其成為一個被國際公認的環境領域智囊團體外，她也建立了多個與環境和城市規劃有關的非政府組織。目前，她身任總部設於澳洲的可持續發展林業公司New Forests Pty Limited董事；亦是以倫敦為基地的CDP Worldwide組織董事和受託人，運作管理環境影響的全球披露系統；同時也獲委為丹麥世界海事論壇董事，透過此平台與眾多業內高管人員討論全球性的海事議題。此外，她亦身兼香港科技園可持續發展顧問及德國BASF巴斯夫的利益持分者諮詢委員會成員。現時，陸恭蕙教授也是香港綠色金融協會的創始顧問。



Winnie Wan Chi TAM, SBS, SC, JP
譚允芝



*'Tireless striving to empower oneself:
Boundless virtues to
embrace the universe.'*

“自強不息，厚德載物”

Ms. Winnie Tam, SBS, SC, JP is a Senior Counsel of the Hong Kong Bar, international arbitrator and mediator, and since 2020, the Head of Des Voeux Chambers, currently the largest set of barristers chambers in Hong Kong. She is also qualified to practice law in England and Wales, Singapore, and the Australian National Territory, and is among the first batch to pass qualifying exams for legal practice in the Greater Bay Area. Appointed as Senior Counsel in 2006 by the Chief Justice, she was elected Chairman of the Hong Kong Bar Association in 2015 and served for two terms. She has also been appointed as a Recorder of the Court of First Instance, High Court of Hong Kong since 2016.

Ms. Tam is known as a specialist in intellectual property law and has established a strong reputation as an international commercial arbitrator. Ms. Tam has been recognized by members of her own profession. Peer-reviewed publications Legal 500 Asia-Pacific Bar (2021) considers Ms. Tam as “Excellent: one of the best if not the best barrister for IP in Hong Kong”; Chambers (21-22) notes that she “continues to command immense respect as one of the jurisdiction’s most eminent IP practitioners”, practicing in both litigation and arbitration; and Who’s Who Legal 2021 recognizes her as a “highly respected disputes specialist in the region”, named by peers as “one of the best practitioners for arbitration issues” on top of being a “Global Leader” for Trademarks.

Ms. Tam currently holds a number of public appointments including Chairman, Communications Authority; Chairman, Performing Arts Committee of the West Kowloon Cultural District Authority; and as Member of the Law Reform Commission, the Board of the West Kowloon Cultural District Authority, and the Hong Kong Philharmonic Society. Ms. Tam’s leadership has been demonstrated by her exemplary work in various roles she held. As Chairman of the Hong Kong Bar Association, she navigated through a period of acute political conflicts, while maintaining the image of the Bar as a politically-neutral professional body, with a fair and strong voice in unison with and support of the rule of law and judicial independence. She drove reforms of the HK Bar Association’s committees and ensured succession of leadership, and pursued rigorous practice development for the Hong Kong Bar as a whole, in particular raising the profile of the Hong Kong Bar on the Mainland. In her role as Chair of the Communications Authority, she has guided the regulatory body towards a more open and market-oriented approach. As a legal expert, Ms. Tam has been contributing to promoting better understanding between the Mainland legal profession, the PRC judiciary, and the Central Administration and Hong Kong through effective exchanges of opinion. Her passion for the performing arts enables her to provide incisive views pertinent to the governance and the development of artists and audience. She believes in modernizing the legal profession to make barristers’ services more accessible and user-friendly, while maintaining a standard of excellence through nurturing young talents and life-long self-learning.

Ms. Tam is a respected leader of the profession who leads the trends and braves changes to take professional practice to new heights and new horizons. In maintaining her independence as a professional, she was able to devote a considerable proportion of her time to *pro bono* public service. By her example, Ms. Tam has inspired many others to embrace changes, overcome adversities, and rise to new challenges. She believes in growing as a whole person through service.



譚允芝女士SBS, SC, JP是香港執業資深大律師、國際仲裁員和調解員。她不僅具備在英格蘭和威爾士、新加坡和澳洲的執業資格，亦是首批考獲大灣區法律執業資格的大律師。她在2006年獲終審法院首席法官委任為資深大律師，2015年當選為香港大律師公會主席，並於2016年成功連任。自2016年，她一直獲任命為香港高等法院原訟法庭特委法官。2020年獲推舉為香港最具規模的大律師群組--德輔大律師事務所的掌舵者。

譚允芝女士被譽為知識產權法的權威，亦是一位享有盛譽的國際商業仲裁專家，同行評議的出版物《法律500強亞太地區2021》更確定她是“卓爾不凡、香港最頂尖的知識產權大律師之一，甚至可能是最優秀的一位”；《錢伯斯指南》(2021-2022)認為譚允芝女士“作為所屬司法管轄區最傑出的知識產權從業者之一，將繼續贏得極大的尊重”，同時活躍於訴訟和仲裁領域中；同樣地，2021年《法律界名人錄》形容她是“本地區備受尊敬的知識產權糾紛案件專家”，被同行評為“仲裁爭議中的首選大律師或仲裁員之一”及商標爭議領域的全球領袖”。

譚允芝女士亦身兼多項公職，包括通訊事務管理局主席、西九文化區管理局董事及其屬下表演藝術委員會主席、法律改革委員會成員、西九文化區管理局和香港管弦樂團董事局成員。她的領導能力在其擔任的各個公職得到充分體現，堪稱社會典範。當她在任香港大律師公會主席時，香港經歷了一個敏感尖銳的政治衝突時期，在她的領導下，勉力維持了香港大律師公會作為一個政治中立專業團體的形象，公會亦以公正、團結而有力的聲音堅決維護法治和司法獨立。此外，她推動了香港大律師公會各委員會的改革，確保屬下委員會領導層的有序繼任，並為香港大律師的整體業務發展作出努力，提高了香港大律師在內地的知名度和地位。另外在現時擔任通訊事務管理局主席期間，她亦引領監管機構採取更加開放和以市場導向的運作方式。而作為一名法律專家，譚允芝女士更長期致力於通過適切有效的意見交流，促進內地法律界、司法界和中央與香港之間的瞭解。其對表演藝術的熱情，促使她能夠提出對藝術表演團體的管治、培育藝術人才和擴大觀眾群方面的精關意見。她深信法律專業應趨向現代化，使大律師的服務更容易獲得大眾的認知和使用，同時通過培養年輕人才和終身自學來持續保持業界的卓越水平。

譚允芝女士是一位備受尊敬的業界領袖，引領潮流，勇於變革，不斷將專業實踐推向新的高峰和更高的水平。在保持專業獨立性的同時，她亦盡力抽出時間，兼顧公益及公共事務，服務社會。作為一個模範榜樣，譚允芝女士激勵了許多同道人相信轉變，克服逆境和迎接新挑戰。她相信能夠回饋社會才可為自己帶來一個全人人生。

Jennifer Yuen Chun TAN
陳婉真



*'With persistence
nothing is impossible'*
“堅持不懈 無不可能”

Ms. Jennifer Tan is the Executive Vice President – Strategy Development and Government Affairs, Greater Bay Area for the Ant Group; the Chief Executive of Alipay Financial Services (HK) Limited; and the Chief Executive Officer of Alipay Payment Services (HK) Limited.

Ms. Tan is a highly respected accounting professional and Fintech leader who has taken on senior management roles for more than two decades. Before joining the Ant Group, she was a senior executive at Hutchison Telecom where she successfully rolled out full radio coverage to the entire MTR network and a wide range of other indoor locations. In 2016, she saw the potential of developing e-wallet services in Hong Kong and initiated discussions about a possible joint venture with the Ant Group. This was not only a bold move out of her own comfort zone but also one that would significantly impact Hong Kong's Fintech industry.

As the founding CEO, Ms. Tan had to launch AlipayHK against the headwinds of an unfavorable business environment. At that time, it was an uphill battle to change the behavior of consumers who, for decades, had been accustomed to using Octopus for micro-payments and credit cards for bigger spend. In addition, over 15 Stored Value Facilities had entered the market after receiving Government licenses to operate. Despite these challenges, Ms. Tan was able to position AlipayHK as a Super Lifestyle App through premier services to both merchants and everyday users. Her customer-centric approach, coupled with innovative incentives such as e-stamps and quick reward codes, has enabled AlipayHK to capture nearly three million active users and over 100,000 merchant outlets. Furthermore, her active promotion of QR codes as a payment solution helped to speed up digital transformation in Hong Kong, especially for the daily operations of SMEs.

Ms. Tan is an acclaimed visionary and leader in her organization, her industry, and the accounting profession. In recognition of her business success, she was presented with one of the Ant International Annual Awards in 2021. In that same year, she was named by the Fintech Magazine as one of Fintech's Top 100 Leaders in a global league table. Closer to home, she was named ACCA Advocate of the Year in 2019, both for Hong Kong and Greater China, and she has been elected as the Chairlady of ACCA Hong Kong. She also chairs the Digital, Information and Technology Committee at the Hong Kong General Chamber of Commerce.

Ms. Tan is active in voluntary community services especially with regard to the development of young people. She is a member of the Advisory Committee for the Accounting and Finance program of her *alma mater*, the Hong Kong Polytechnic University, and the Chairlady of the BBA-PA Advisory Committee of the Hang Seng University. She is also serving the Hong Kong Baptist University on its Advisory Committee for Graduate Employment in addition to its Advisory Group for the Master of Science in Global Marketing Management Program. She is a frequent speaker to students in Hong Kong and Mainland China, helping the next generation to better prepare for future challenges and understand the career opportunities in Fintech. On a broader front, she has also assisted more than 100 charitable organizations to collect online donations via the AlipayHK platform.



陳婉真女士是螞蟻集團大灣區戰略發展和政府事務執行副總裁，並同時是Alipay Financial Services (HK) Limited及Alipay Payment Services (HK) Limited的行政總裁。

陳婉真女士是一位備受尊崇的會計專業人員和金融科技領導者，擔任高管行政職務超過二十年。在加入螞蟻集團之前，她是和記電訊的高管人員，在其領導下成功推動將移動通訊網絡覆蓋地鐵全線和其他廣泛室內地點。2016年，她看準了香港電子錢包服務發展的潛力，隨即展開與螞蟻集團商討成立合資公司的可行性。這個大膽舉措不僅是踏出她個人職業的舒適圈，也是對香港金融科技行業的發展產生一個重大影響。

作為創始行政總裁，是時的陳婉真女士在艱辛的營商環境下推出AlipayHK。當時而言，要改變消費者的慣常消費支付模式的確是一場硬仗。幾十年來，香港市民一直習慣於使用八達通進行小額支付或以信用卡進行大額消費。再加上來自超過15個獲得政府經營許可的儲值支付工具牌照服務商先後進入市場，面對這種競爭挑戰，她成功通過為商戶和日常用戶提供優質服務，將AlipayHK定位為超級生活應用程式。她秉承以客戶為本的營運模式，加上創新的市場推廣意念如電子印花和勁賞掃等，令AlipayHK業務吸納近300萬活躍用戶和超過10萬商戶網點。此外，她積極推動二維碼作為支付解決方案，加速香港的數碼化轉型，尤其是方便了中小企業的日常營運。

無論在所屬企業、行業及會計專業各方面，陳婉真女士均是一位廣受讚譽、具備遠見的領導者。為了表彰她的成就，她在2021年被選為螞蟻國際年度大獎得獎者之一。同年，她亦被《金融科技》雜誌推選，擠身全球金融科技領袖100強之列。在香港，她也曾在2019年先後被評選為香港和大中華區的ACCA Advocate of the Year，其後更成為ACCA香港分會2021至2022年度的會長。此外，她亦身兼香港總商會之數碼、資訊和電訊委員會主席工作。

陳婉真女士積極參與社區志願服務，特別是有關青年人發展事宜方面。她是其母校香港理工大學會計及金融課程諮詢委員會成員，也是恒生大學BBA-PA諮詢委員會主席。她亦擔任香港浸會大學的畢業生就業諮詢委員會及環球市場管理學碩士課程諮詢小組成員。她經常獲邀出席為香港和國內學生舉辦的會談及分享會，幫助新生代更好地準備迎接未來的挑戰，並瞭解金融科技行業就業機遇。在更廣泛的社會層面上，陳婉真女士協助100多個慈善團體透過AlipayHK平台收集線上捐款，盡己所能服務社會。



THE ASSOCIATION

Mission and Objectives

Established in September 1996, the Hong Kong Women Professionals and Entrepreneurs Association (HKWPEA) is a non-profit organization that brings together women professionals and entrepreneurs to share learning, to promote high professional standards, to contribute to community service, to support the needy, to respond to government policies, and to add value to the greater good of our society and our country.

Organization Structure

With over 150 members, the Association is honored to have Ms. Elsie Leung, JP as Honorary Advisor, Ms. Annie Wu, JP as Honorary President, and Ms. Marina Wong, JP as Chartered President. An Executive Committee, chaired by President Helen Kan, steers the Association's programs and activities. The President is supported by two Vice Presidents, an Honorary Secretary, an Honorary Treasurer, and several Directors. Reporting to the Executive Committee are 13 committees which initiate and coordinate the various activities.

Programs and Activities

Over the years, HKWPEA has launched a number of meaningful programs and organized a wide array of activities, the Outstanding Women Professionals & Entrepreneurs Award being one of them. Other major initiatives include:

- Women Business Start-up Assistance Scheme - helping women start their own businesses by offering micro-financing and mentoring
- Promotion and Assistance to Social Enterprises - co-organizing the annual Social Enterprise Summit to promote the development of social enterprises in Hong Kong
- "N No" Family Development Mentorship Program - contributing time and other resources to mentor and support underprivileged families
- Charity Fund Raising with "Liangzhu" performance - supporting the culture and art of Hong Kong
- Building Environmental & Energy-wise Professionals and SMEs Project (BEEPS) - introducing energy saving investigations, energy audits, and practical energy and cost saving measures
- FoodEver WasteNever initiative - reducing food waste in the community
- Stand By Me - developing youth in the community
- Mentorship program for The Hong Kong University of Science and Technology students - assisting with projects related to entrepreneurship and sustainability
- Mentorship of young artists - mentoring young artists in developing their careers
- Project EYE - promoting good eye care practice during the Covid pandemic

The current Executive Committee has committed to "Embrace opportunities presented by the new economy with an innovative and cross generational mindset." We look forward to developing new initiatives with this in mind.

For more information on HKWPEA, please visit our website: www.hkwpea.org

香港女工商專聯簡介

使命和目標

香港女工商及專業人員聯會（香港女工商專聯）是於1996年9月成立，是一個非牟利組織，匯聚女性專業人士和企業家，共同分享學習、提升專業水平、為社區作出貢獻，支援有需要人士，回應政府政策，達至為我們的社會和國家的更大利益增添價值。

組織結構

本會現有逾150名會員，並榮幸獲得梁愛詩女士太平紳士擔任名譽顧問，伍淑清女士太平紳士出任名譽會長與黃汝璞女士太平紳士為創會會長。本會同時由簡吳秋玉會長掌管理事會，負責統籌本會的計劃和活動。會長工作是得到兩位副會長、一位名譽秘書、一位名譽司庫和多位理事支持。而理事會轄下有13個工作小組負責發起和協調各項活動，並向理事會作出恆常工作進度匯報。

項目和活動

多年來，香港女工商專聯推出了多項有意義的項目和籌辦了不同類型的活動，其中之一便是傑出專業女性及女企業家選舉。而其他的重要項目計有：

- 婦女創業支援計劃 - 通過提供小額融資和指導幫助婦女創業
- 社會企業支援 - 合辦年度社會企業峰會，幫助推動本地社企發展
- "N無"家庭發展計劃 - 以時間和其他資源指導和援助貧困家庭
- 《梁祝·十藝》慈善籌款表演 - 支持香港的文化和藝術發展
- 減碳節能環保項目(BEEPS) - 引進節能調查、能源審計及實際的節能和成本節約措施。
- 「傳承惜食計劃」倡議 - 減少社區食物浪費
- Stand By Me青年計劃 - 培養青少年發展
- 香港科技大學學生輔導計劃 - 協助開展與創業和可持續發展相關的計劃
- 青年藝術家輔導計劃 - 輔導青年藝術家發展他們的事業
- Project EYE項目 - 在新冠大流行期間推廣良好的眼睛護理

本屆理事會承諾以 "跨世代女性、新角度思維、創經濟機遇" 為工作指標。我們期待在此基礎上制定出嶄新的倡議。

如欲進一步認識香港女工商專聯，歡迎瀏覽本會網頁www.hkwpea.org

ACKNOWLEDGEMENTS

鳴謝



WORLD TRADE CENTRE CLUB HONG KONG



MEDIA PARTNER 媒體合作夥伴

香港經濟日報

hket
香港經濟日報

No.1 Multi-Platform (Media)*

Excellent
卓越

Diverse
多元

Innovative
創新

香港經濟日報集團
廣告查詢

☎ 2880 2888
☎ 2565 2547
✉ advertising@hket.com
🌐 www.hket.com

*根據國際市場調查公司comScore 2021年12月數據



www.hkwpea.org